

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only  
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) \_\_\_\_\_

Representing  Self, without a Lawyer or  Attorney for  Petitioner OR  Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of:

Case Number:   J   \_\_\_\_\_

(Número de caso)

\_\_\_\_\_  
(or) Name of Petitioner/Plaintiff

(Nombre del/de la Peticionante)

**APPLICATION FOR DEFERRAL  
OR WAIVER OF COURT FEES  
AND/OR COSTS AND CONSENT  
TO ENTRY OF JUDGMENT**

*(SOLICITUD PARA EL APLAZAMIENTO O  
EXENCIÓN DE HONORARIOS O COSTOS  
DEL TRIBUNAL Y CONSENTIMIENTO  
PARA LA EMISIÓN DE UN FALLO)*

\_\_\_\_\_  
Name of Respondent/Defendant

(Nombre del/de la Demandado(a).)

STATE OF ARIZONA            )

COUNTY OF MARICOPA        ) <sup>s s</sup>

**Notice. A Fee Deferral is only a temporary postponement of the payment of the fees due. You may be required to make payments depending on your income. A Fee Waiver is usually permanent unless your financial circumstances change during the pendency of this court action.**

**I am requesting a deferral or waiver of all fees including: filing a case, issuance of a summons or subpoena, one certified copy of a temporary order in a family law case, one certified copy of the court's final order, preparation of the record on appeal, court reporter's fees of reporters or transcribers, service of process costs, court accountant fees and costs, court investigator fees and costs, and/or service by publication costs. (I have completed the separate Supplemental Information form if I am asking for service of process costs, or service by publication costs.) I understand that if I request deferral or waiver because I am a participant in a government assistance program, I am required to**

provide proof at the time of filing. The document(s) submitted must show my name as the recipient of the benefit and the name of the agency awarding the benefit. Note. All other applicants must complete the financial questionnaire beginning at section 3. If you are a participant in one of the programs in section 1 or 2 (below), you do not need to complete the financial questionnaire, and can proceed to the signature page.

*(Aviso. Un cargo por el aplazamiento es sólo un aplazamiento temporal del pago de los cánones correspondientes. Usted puede ser obligado a hacer los pagos en función de sus ingresos. Una exención de la cuota general es permanente a menos que sus circunstancias económicas cambian durante la tramitación de esta acción judicial.*

*Estoy solicitando un aplazamiento o exención de todas las tasas incluidas: presentación de un caso, la emisión de una citación u orden judicial, una copia certificada de una orden temporal en un caso de derecho familiar, una copia certificada de la orden final de la corte, la preparación del expediente en apelación, los honorarios del taquígrafo de actas o transcriptoros, el servicio de los costos del proceso, los honorarios del contador del tribunal y los costos, honorarios y costos del investigador del tribunal, y/o servicios por los gastos de publicación. (He completado el formulario de información suplementaria por separado si es que estoy pidiendo para el servicio de los costos del proceso, o servicio por los gastos de publicación.) Entiendo que si solicito el aplazamiento o renuncia porque soy un participante en un programa de ayuda del gobierno, tengo la obligación de justificar en el momento de la presentación. El documento (s) que se presenten deberán mostrar mi nombre que el beneficiario de la prestación y el nombre de la agencia de la concesión de la prestación. Nota. Todos los demás solicitantes deben completar el cuestionario financiero que comienza en la sección 3 Si usted es un participante en uno de los programas en la sección 1 o 2 (por debajo), que no es necesario para completar el cuestionario financiero, y puede pasar a la página de la firma.)*

1. My interest in this case is (check on box): / (Mi interés en este caso es - marque una casilla:)

**Petitioner for Appointment of a Guardian of a Minor**  
(Peticionante de una Designación de tutor para un menor)

**Other (describe):**

(Otro - sírvase describirlo en inglés:)

2. [ ] **DEFERRAL: I or the Estate/Ward/Protected Person receive government assistance from the state or federal program marked below or am represented by a not for profit legal aid program:**

*(APLAZAMIENTO: Yo y el patrimonio sucesorio / sala / persona protegida recibir ayuda del gobierno desde el programa estatal o federal marcó a continuación o estoy representado por un no para el programa de asistencia jurídica de lucro:)*

[ ] **Temporary Assistance to Needy Families (TANF)**

*(Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF))*

[ ] **Food Stamps**

*(Cupones de Alimentos)*

[ ] **Legal Aid Services**

*(El Legal Aid Services)*

3. [ ] **WAIVER: / (RENUNCIA:)**

[ ] **I or the Estate/Ward/Protected Person receive government assistance from the federal Supplemental Security Income (SSI) program.**

*(Yo o el patrimonio sucesorio / sala / persona protegida recibo ayuda del gobierno del programa federal de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI).)*

**FINANCIAL QUESTIONNAIRE** / (**CUESTIONARIO FINANCIERA**)

**STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES:** / (**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS:**)

**SUPPORT RESPONSIBILITIES:** List all persons you support (including those you pay child support and/or spousal maintenance/support for):

(**RESPONSABILIDADES DE APOYO:** Enumere todas las personas que de apoyo (incluyendo los que se paga la manutención de menores y / o manutención del / de):)

NAME / (NOMBRE)	RELATIONSHIP (PARENTESCO)

**EMPLOYER INFORMATION** / (**INFORMACIÓN DEL EMPLEADOR**)

**Employer name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre del empleador:)

**Employer phone number:** \_\_\_\_\_  
(Empleador número de teléfono:)

**I am unemployed (explain):** \_\_\_\_\_  
(Estoy desempleado (explicar en Inglés):)

**My prior year's gross income:** \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
(Ingreso bruto de mi año anterior:)

**MONTHLY INCOME INFORMATION** / (**INFORMACIÓN DE INGRESOS MENSUALES**)

**Monthly Gross Income: (full amount of wages/salary before any deductions)**  
(Ingreso Bruto Mensual: (monto total de los salarios / sueldos antes de las deducciones))

\$
----

**Other current monthly income: (including spousal maintenance/support, retirement, rental, interest, pensions, scholarships, grants, royalties, lottery winnings) (explain amount and source)**  
(Otros ingresos mensuales actuales: (incluida la manutención del / de apoyo, la jubilación, alquiler, intereses, pensiones, becas, subsidios, regalías, ganancias de lotería) (explique cantidad y la fuente))

\$
----

\_\_\_\_\_ \$

\_\_\_\_\_ \$

**My spouse's monthly gross income: (if available to me)**  
(Ingreso bruto mensual de mi cónyuge: (si está disponible para mí))

\$
----

**TOTAL MONTHLY INCOME: (Add amounts from these lines.)**  
(**TOTAL DE INGRESOS MENSUALES:** (Añadir cantidades de estas líneas.))

\$
----

**My monthly expenses and debts are:**  
 (GASTOS Y DEUDAS MENSUALES:)

	<b>A MONTHLY PAYMENTS (PAGOS MENSUALES)</b>	<b>B LOAN BALANCES (SALDOS DE PRÉSTAMOS)</b>
<b>Rent/Mortgage payment</b> (Alquiler/pago de hipoteca)	\$	\$
<b>Car Payment</b> (Pago de automóvil)	\$	\$
<b>Credit Card Payments</b> (Pagos de tarjeta de crédito)	\$	\$
<b>Other Financing Obligations with Monthly Payments:</b> (Otras obligaciones de financiación con pagos mensuales:)		
<b>Describe:</b> (Describe: (en Inglés))	\$	\$
<b>Describe:</b> (Describe: (en Inglés))	\$	\$
<b>TOTAL OF LOAN BALANCES: (Add column B)</b> (Total de los saldos del préstamo: (Añadir columna B))		\$
<b>Food/Household supplies</b> (Alimentos suministros para el hogar)	\$	
<b>Clothing</b> (Ropa)	\$	
<b>Utilities (Electric, Gas, Water, Telephone)</b> (Utilidades (Electricidad, Gas, Agua, Teléfono))	\$	
<b>Medical / Dental/ Prescription Expenses</b> (Médicos /Dentales /Prescripción /Gastos )	\$	
<b>Health Insurance</b> (Seguro de Salud)	\$	
<b>Car Insurance</b> (Aseguranza de automóvil)	\$	
<b>Gasoline/Bus Fare</b> (Gasolina / Tarifa del autobus)	\$	
<b>Spousal Maintenance (alimony paid by you)</b> (Manutención del cónyuge (pensión alimenticia pagada por usted)	\$	
<b>Child Support</b> (Manutención de menores)	\$	
<b>Child Care</b> (Cuidado de menores)	\$	
<b>Nursing care</b> (cuidados de enfermería)	\$	
<b>Other</b> (Otros)	\$	

<b>Other</b> <i>(Otros)</i>	\$
<b>TOTAL MONTHLY PAYMENTS:</b> <b>(Add column A, starting from "Rent/Mortgage" )</b> <i>TOTAL DE PAGOS MENSUALES:</i> <i>(Agrega columna A, a partir de "Renta / Hipoteca")</i>	\$

**STATEMENT OF ASSETS:** List those assets available to you and accessible without financial penalty.  
*(ESTADO DE LOS ACTIVOS: Lista únicamente los activos disponibles y accesibles sin sanción pecuniaria.)*

	ESTIMATED VALUE
<b>Cash and Bank Accounts</b> <i>(Efectivo y cuentas bancarias)</i>	\$
<b>Credit Union Accounts</b> <i>(Cooperativa de crédito representa)</i>	\$
<b>Other liquid assests</b> <i>(Otros activos líquidos)</i>	\$
<b>TOTAL ASSETS: (Add)</b> <i>(ACTIVOS TOTALES:)</i>	\$

**The basis for the request is:**  
*(El fundamento de la solicitud es:)*

4.  **DEFERRAL: / (APLAZAMIENTO:)**
- A.  **My or the Estate/Ward/Protected Person's income is insufficient or is barely sufficient to meet the daily essentials of life, and includes no allotment that could be budgeted for the fees and costs that are required to gain access to the court. My gross income as computed on a monthly basis is 150% or less of the current federal poverty level. (Note: Gross monthly income includes your share of community property income if available to you.)**  
*(Mi O los ingresos de mi la persona Raíces / sala / protegida es insuficiente o es apenas suficiente para satisfacer las necesidades básicas diarias de la vida, y no incluye ninguna asignación que podrían ser presupuestado para los honorarios y costos que se requieren para acceder a la corte. Mi ingreso bruto calculado mensualmente es 150% o menos del nivel de pobreza federal. (Nota: el ingreso mensual bruto incluye su porción de renta de la propiedad de la comunidad si está disponible para usted.))*

**OR / (O)**

- B.  **I do not have the money to pay court filing fees and/or costs now. I can pay the filing fees and/or costs at a later date. Explain.**  
*(Yo no tengo el dinero para pagar los honorarios y / o costos de presentación judicial ahora. Puedo pagar los honorarios y / o costos de presentación en una fecha posterior. Explique en Inglés.)*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

OR / (O)

- C.  **My income is greater than 150% of the poverty level, but have proof of extraordinary expenses (including medical expenses and costs of care for elderly or disabled family members) or other expenses that reduce my gross monthly income to 150% or below the poverty level.**

*(Mi ingreso es mayor del 150% del nivel de pobreza, pero tienen pruebas de los gastos extraordinarios (incluyendo gastos médicos y los costos de atención a familiares de edad avanzada o con discapacidad) u otros gastos que reducen mi ingreso mensual bruto a 150% o por debajo del nivel de pobreza.)*

**DESCRIPTION OF EXPENSES**  
*(DESCRIPCIÓN)*

**AMOUNT**  
*(MONTO)*

_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____

**TOTAL EXTRAORDINARY EXPENSES**  
*(GASTOS EXTRAORDINARIOS TOTALES)*

\$ \_\_\_\_\_

5.  **WAIVER: / (EXENCIÓN)**

**I am permanently unable to pay. My income and liquid assets are insufficient or barely sufficient to meet the daily essentials of life and are unlikely to change in the foreseeable future.**

*(Estoy permanentemente incapaz de pagar. Mis ingresos y activos líquidos son insuficientes o apenas suficientes para satisfacer las necesidades básicas diarias de la vida y no es probable que cambie en el futuro previsible.)*

**IMPORTANT**

**This "Application for Deferral or Waiver of Court Fees and/or Costs" includes a "Consent to Entry of Judgment." By signing this Consent, you agree a judgment may be entered against you for all fees and costs that are deferred but remain unpaid thirty (30) calendar days after entry of final judgment. At the conclusion of the case you will receive a Notice of Court Fees and Costs Due indicating how much is owed and what step you must take to avoid a judgment against you if you are still unable to pay. Addition details about this process are discussed in the "Consent to Entry of Judgment" Section of this Application.**

**(IMPORTANTE)**

*Esta "Solicitud de aplazamiento o exención de cuotas y/o costos del tribunal" incluye un "Consentimiento para publicación de fallo." Al firmar este consentimiento, usted acepta la sentencia sólo podrá ser introducido en su contra por todos los honorarios y costos que se han aplazado, pero pendientes de pago treinta (30) días naturales después de la publicación del fallo final. Al concluir el caso, usted recibirá una notificación de cuotas de la corte y los costos adeudados indicando cuánto se debe y qué pasos debe tomar para evitar un fallo en su contra si usted todavía no puede pagar. Los detalles adicionales sobre este proceso se discuten en el "Consentimiento para el registro de la sentencia" Sección de esta aplicación.)*

**CONSENT TO ENTRY OF JUDGMENT.** By signing this Application, I agree that a judgment may be entered against me for all fees or costs that are deferred but remain unpaid thirty (30) calendar days after entry of final judgment.

*(CONSENTIMIENTO PARA PRESENTAR UN FALLO. Al firmar esta solicitud, estoy de acuerdo en que la sentencia sólo podrá ser introducido en mi contra de todos los honorarios o costos que se han aplazado, pero quedan pendientes de pago de los treinta (30) días naturales después de la publicación del fallo final.)*

**OATH OR AFFIRMATION / (JURAMENTO O AFIRMACIÓN)**

**I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.**

*(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**Signature**

*(Firma)*

\_\_\_\_\_  
**Applicant's Printed Name**

*(Nombre en letra de molde)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**Judicial Officer, Deputy Clerk or Notary Public**

*(Funcionario judicial, Secretario o Notario Público)*

**My Commission Expires/Seal:**

*(Mi comisión se vence/Sello:)*